







Solemn Mass for the Ordination to the Diaconate of

Benjamin Marcel Schoonmaker Son of Margaret and Kevin Schoonmaker

Francis Charles Strong Son of Monique and John Strong

Jack Thomas WattSon of Teresa and Jay Watt

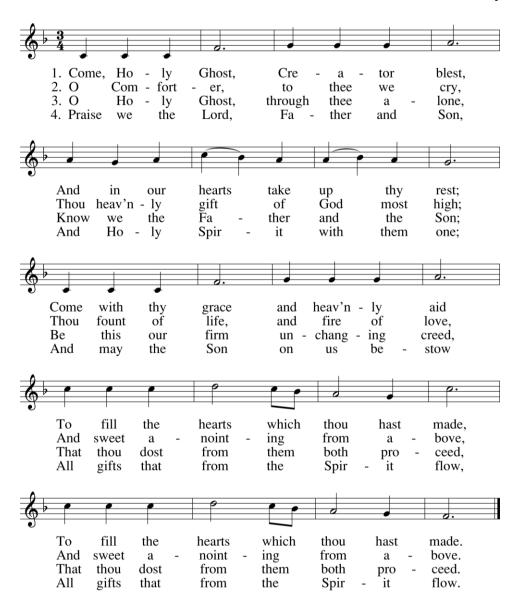


Cathedral of Saint Mary of the Immaculate Conception Catholic Diocese of Peoria Most Reverend Louis Tylka Bishop of Peoria 18 May 2024 10:30AM

INTRODUCTORY RITE * RITOS INÍCIALES

Prelude • Preludio Entrance Antiphon • Antifonia de Entrada Hymn • Himno

Come Holy Ghost



Greeting • Saludo

[Together we mark ourselves with the Sign of the Cross.] [Los fieles, de pie, se santiguan con la Señal de la Cruz.]

Bishop: In the name of the Father, and of the Son, ₱ and of the Holy

Spirit.

R: Amen.

Bishop: Peace be with you.

R: And with your spirit.

Penitential Act • Acto Penitencial

Priest: Brethren, let us acknowledge our sins, and so prepare

ourselves to celebrate the sacred mysteries.

R: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters,

that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in

what I have done and in what I have failed to do,

We strike our breast three time as we say:

through my fault, through my fault, through my most grievous fault;

Therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the

Lord our God.

Priest: May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and

bring us to everlasting life.

R: Amen.

Cantor: Kyrie, eleison. All: Kyrie, eleison.

Cantor: Christe, eleison. All: Christe, eleison.

Cantor: Kyrie, eleison. All: Kyrie, eleison.

Gloria Mass of Wisdom



Opening Prayer + Oración Colecta

Priest: Let us pray...Through our Lord Jesus Christ, your Son, who

lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for

ever and ever.

R: Amen.

LITURGY OF THE WORD . LITURGÍA DE LA PALABRA

First Reading • Primera Lectura

ACTS 6:1-7B

[Please sit ◆ Sentados por favor] [Proclaimed in Spanish ◆ Proclamado en Español]

As the number of disciples continued to grow, the Hellenists complained against the Hebrews because their widows were being neglected in the daily distribution. So the Twelve called together the community of the disciples and said, "It is not right for us to neglect the word of God to serve at table. Brothers, select from among you seven reputable men, filled with the Spirit and wisdom, whom we shall appoint to this task, whereas we shall devote ourselves to prayer and to the ministry of the word." The proposal was acceptable to the whole community, so they chose Stephen, a man filled with faith and the Holy Spirit, also Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicholas of Antioch, a convert to Judaism. They presented these men to the Apostles who prayed and laid hands on them. The word of God continued to spread,

Reader: The word of the Lord.

and the number of the disciples in Jerusalem increased greatly.

R: Thanks be to God.

Responsorial Psalm • Salmo Responsorial

[Sung in English ◆ Cantado en Ingles]



Second Reading + Segunda Lectura

EPHESIANS 4:1-7, 11-13

[Proclaimed in English • Proclamado en Ingles]

Hermanos: Yo, Pablo, prisionero por la causa del Señor, los exhorto a que lleven una vida digna del llamamiento que han recibido. Sean siempre humildes y amables; sean comprensivos y sopórtense mutuamente con amor; esfuércense en mantenerse unidos en el espíritu con el vínculo de la paz.

Porque no hay más que un solo cuerpo y un solo Espíritu, como es también sólo una la esperanza del llamamiento que ustedes han recibido. Un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, un solo Dios y Padre de todos, que reina sobre todos, actúa a través de todos y vive en todos.

Cada uno de nosotros ha recibido la gracia en la medida en que Cristo se la ha dado. Él fue quien concedió a unos ser apóstoles; a otros, ser profetas; a otros, ser evangelizadores; a otros, ser pastores y maestros. Y esto, para capacitar a los fieles, a fin de que, desempeñando debidamente su tarea, construyan el cuerpo de Cristo, hasta que todos lleguemos a estar unidos en la fe y en el conocimiento del Hijo de Dios y lleguemos a ser hombres perfectos, que alcancemos en todas sus dimensiones la plenitud de Cristo.

Reader: The word of the Lord.

R: Thanks be to God.

Gospel Acclamation • Aclamación antes del Evangelio

[Please rise ◆ De pie por favor]





Gospel Reading • Evangelio

JOHN 17:6, 14-19

[Proclaimed in Spanish • Proclamado en Español]

Deacon: The Lord be with you.

All: And with your spirit.

Deacon: A reading from the holy Gospel according to John.

All: Glory to you, O, Lord.

Jesus raised his eyes to heaven and prayed, saying: "Holy Father, I revealed your name to those whom you gave me out of the world.

They belonged to you and you gave them to me, and they have kept your word. I gave them your word, and the world hated them, because they do not belong to the world any more than I belong to the world.

I do not ask that you take them out of the world but that you keep them from the Evil One. They do not belong to the world any more than I belong to the world. Consecrate them in the truth. Your word is truth. As you sent me into the world, so I sent them into the world. And I consecrate myself for them, so that they also may be consecrated in truth."

Gospel Reader: The Gospel of the Lord.

R: Praise to you Lord Jesus Christ.



RITE OF ORDINATION * RITO DE ORDENACIÓN

Calling of the Candidates • Llamado de los Candidatos

Those who are to be ordained are called by name; they stand in their place and answer: "Present."

Aquellos que van hacer ordenados son llamados por su nombre. Se paran y responden "presente"

Benjamin Marcel Schoonmaker Francis Charles Strong Jack Thomas Watt

Presentation of the Candidates * Presentación de los Candidatos

The Director of Vocations, now requests the ordination of these men from the Bishop. El Director de Vocaciones pide al Obispo la ordenación de estos hombres.

Father: Most Reverend Father, holy mother Church asks you to ordain

these men, our brothers, to the responsibility of the

Diaconate.

Bishop: Do you know them to be worthy?

Father: After inquiry among the Christian people and upon the

recommendation of those concerned with their formation, I

testify that they have been found worthy.

Bishop: Relying on the help of the Lord God and of our Savior Jesus

Christ, we choose these our brothers for the Order of the

Diaconate.

All: Thanks be to God.

The congregation applauds as a sign of approval. La congregacion aplauden en señal de aprobación.

Homily • Homilia

[Please sit • Sentados por favor]

Promise of the Elect + Promesa de los Elegidos

The Bishop now questions the elect with these words. El Obispo interroga a los elegidos con estas palabras.

Bishop: Dear sons, before you proceed to the Order of the Diaconate,

you must declare before the people your resolve to undertake

this office.

Do you resolve to be consecrated for the ministry of the Church through the laying on of my hands and the gift of the

Holy Spirit?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to discharge with humble charity the office of

the Diaconate, so as to assist the priestly Order and to benefit

the Christian people?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to hold fast to the mystery of the faith with a

clear conscience, as the Apostle says, and to proclaim this faith by word and deed according to the Gospel and the

Church's tradition?

Elect: I do.

Bishop: Those of you who are prepared to embrace the celibate state:

Do you resolve to keep this commitment perpetually as a sign of the dedication of your life to Christ the Lord for the sake of

the Kingdom of Heaven, in service to God and others?

Elect: I do.

Bishop: Do all of you resolve to guard and increase the spirit of prayer

proper to your way of life and, in keeping with this spirit and the circumstances of your life, to celebrate faithfully the Liturgy of the Hours, with and for the People of God and indeed for the

whole world?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to conform your manner of life always to the

example of Christ, whose Body and Blood you will handle at the

altar?

Elect: I do, with the help of God.

Promise of Obedience * Promesa de Obediencia

The candidates go to the Bishop and, kneeling before him, place their joined hands between those of the Bishop.

Los cadidatos se acercan al Obispo y, arrodillandose ante él, colocan sus manos unidas entre las del Obispo.

Bishop: Do you promise respect and obedience to me and my

successors?

Elect: I do.

Bishop: May God, who has begun the good work in you, bring it to

fulfillment.

Invitation to Prayer + Invitación a la Oración

[Please rise ◆ De pie por favor]

Bishop: Let us pray, dearly beloved, that God the almighty Father will, in his

mercy, pour out the grace of his blessing on these his servants, whom

he is pleased to receive into the Sacred Order of the Diaconate.

Litany of Saints + Letanía de los Santos

The candidates prostrate themselves while the congregation stands. Los candidatos se postran mientras la congregación se pone de pie.



Laying on of Hands + Imposición de Manos

The elect rise and go to the Bishop and kneel before him. The Bishop lays his hands upon their head.

Los elegidos se acercan al Obispo y se arrodillan ante él. El Obispo les impone las manos sobre la cabeza.

Prayer of Consecration • Oración de Consagración

Vesting of the Deacon + Investidura de los Diáconos

After the prayer of consecration, the newly ordained stand. They are then vested with a stole and dalmatic by a priest or deacon he has chosen to assist him.

Después de la oración de consagración, los recién ordenados se ponen de pie. Un sacerdote o diácono que han elegido para ayudarlo les otorga una estola y una dalmática.

Deacon Benjamin Schoonmaker

Vested by Father Luke Spannagel

Deacon Francis Strong

Vested by Father Paul Carlson

Deacon Jack Watt

Vested by Father Patrick Henehan

Presentation of the Book of the Gospels • Presentación del Libro de los Evangelios

Vested as a deacon, the newly ordained go to the Bishop and kneel before him. The Bishop places the Book of the Gospels in their hands.

Vestidos como diáconos, los recién ordenados se acercan al Obispo y se arrodillan ante él. El Obispo pone en sus manos el Libro del el Evangelio.

The Kiss of Peace + Beso de Paz

The Bishop stands and gives the kiss of peace to the new deacons, followed by all the deacons.

El Obispo se levanta y da el beso de la paz a los nuevos diáconos, seguido por todos los diáconos.

LITURGY OF THE EUCHARIST **\$\frac{1}{2}\$** LITURGÍA EUCARÍSTICA

Offertory Hymn + Himno del Ofertorio

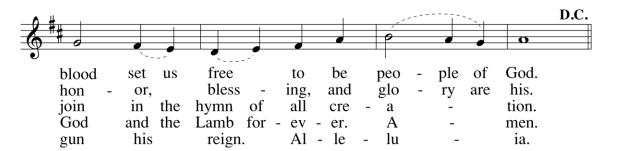
Festival Canticle







- Wor thy Christ, the Lamb who was slain, whose is 2. Pow rich - es, wis dom, and strength, and er,
- 3. Sing with the ple God, all peo of
- and hon - or, glo and might 4. Bless ing, ry, be to
- 5. For the Lamb who was slain has be -



Preparation of Gifts • Preparación de Ofrendas

Bishop: Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and

yours may be acceptable to God, the almighty Father.

[All rise ◆ Todos de pie]

R: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise

and glory of his name, for our good and the good of all his holy

Church.

Bishop: [Prayer Over the Offerings]...Who lives and reigns for ever and

ever

R: Amen.

Preface + Prefacio

Bishop: The Lord be with you.

R: And with your spirit.

Bishop: Lift up your hearts.

R: We lift them up to the Lord.

Bishop: Let us give thanks to the Lord our God.

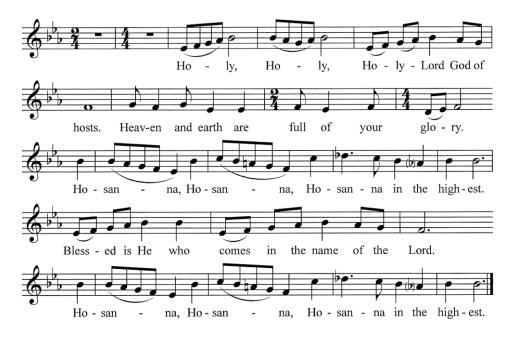
R: It is right and just.

Bishop: It is truly right and just...

[Continues the Preface] ...we acclaim/proclaim



Sanctus MASS OF WISDOM



[Please kneel • De rodillas por favor]

Bishop: The mystery of faith.

Memorial Acclamation

MASS OF WISDOM



Bishop: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father,

in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for

ever and ever.

Amen Mass of Wisdom



[Please rise • De pie por favor]

COMMUNION RITE * RITO DE LA COMUNIÓN

Lord's Prayer + Padre Nuestro

Bishop: At the Savior's command and formed by divine teaching, we

dare to say:

R: Our Father who art in Heaven, hallowed by thy name;

Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; And forgive us our trespasses

As we forgive those who trespass against us;

And lead us not into temptation, But deliver us from evil.

Bishop: Deliver us, Lord, we pray, from every evil,

graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin

and safe from all distress, as we await the blessed hope

and the coming of our Savior, Jesus Christ.

R: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and

forever.

Sign of Peace • Signo de Paz

Bishop: Lord, Jesus Christ, who said to your apostles:

Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will. Who live and reign for ever

and ever.

R: Amen.

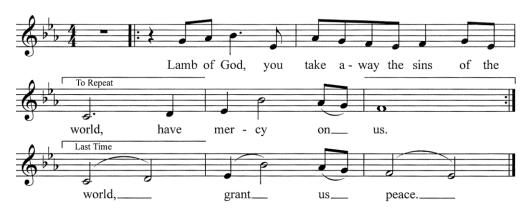
Bishop: The peace of the Lord be with you always.

R: And with your spirit.

Deacon: Let us offer each other the sign of peace.

Agnus Dei

Mass of Wisdom



[Please kneel • De rodillas por favor]

Bishop: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins

of the world. Blessed are those called to the supper of the

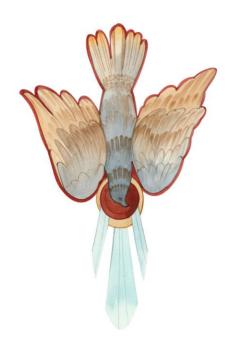
Lamb.

All: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but

only say the word and my soul shall be healed.

[For our friends who are not Catholic or are unable to receive Communion at this time: At Communion, please feel free to come forward for a blessing. Indicate this by folding your arms over your chest so that the clergy may know your intentions. Thank you.]

[Para nuestros amigos que no son Católicos o que no pueden recibir la Comunión en este momento: En la Comunión, siéntase libre de pasar al frente para recibir una bendición. Indique esto cruzando los brazos sobre el pecho para que el clero pueda conocer sus intenciones. Gracias.]



Communion Hymn + Himno de Comunión



CONCLUDING RITE * RITO DE CONCLUSIÓN

Prayer After Communion • Oración después de la Comunión

Bishop: Let us pray [rise]

[Prayer After Communion] ... Who lives and reigns for ever and

ever. OR

...Through Christ our Lord.

R: Amen.

Solemn Blessing and Dismissal + Bendición solemne y Despedida

Bishop: The Lord be with you.

R: And with your spirit.

Deacon: Bow down for the blessing.

Bishop: May God...the afflicted and the poor.

R: Amen.

Bishop: May his Only Begotten Son...and fervent witness.

R: Amen.

Bishop: May the Holy Spirit...and peace in the world.

R: Amen.

Bishop: And may almighty God bless all of you, who are gathered here,

the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

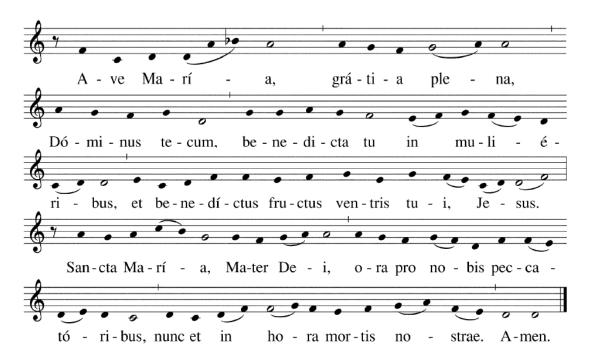
R: Amen.

Deacon: Go in peace.

R: Thanks be to God.

Recessional + Himno de Salida

Ave Maria



Bishop Lou will return to the sanctuary for photos with the newly ordained deacons. Please await instructions from the pulpit before proceeding forward.

El Obispo regresará al santuario para tomarse fotografías con los diáconos recién ordenados. Espere las instrucciones desde el púlpito antes de continuar.

